

附件三

（單位全銜）「110年度平埔族群語言復振細部執行計畫」
成果報告書（參考格式）

辦理機關			
補助經費		實支金額	若有結餘，應敘明原因。
各工作項目 執行情形	請分點敘明各工作項目辦理情形，含辦理數量、實施期程、課程內容、執行方式與內容等。		
管制考核情形	各工作項目查核情形，含次數、訪查人員、訪查結果摘要等。		
經費執行情形	請依執行的工作項目分點敘明經費執行情形。		
成果照片	請檢附每一流程活動相片及學習影音紀錄，並加註說明。		
自我優劣評鑑	優點：		
	缺點：		
檢討與建議	檢討改進部分：		
	建議事項：		
附錄	依工作項目分冊彙編成果報告。		

（請用 A4 影印紙繕打）

附件四

(單位全銜)「110 年度平埔族群語言復振細部執行計畫」
訪視督導考核表(參考範例)

承辦單位			
執行之工作 項 目			
負責人姓名		聯絡電話	
訪視日期		訪視地點	
查 核 內 容		執 行 情 形	
執行內容是否與計畫內容相符？			
參與人數是否與計畫內容相符？			
是否完整彙整與執行計畫相關之各種文件資料？			
各項執行內容是否有書面及學習影音紀錄可供查核？			
經費執行憑證是否依規定彙整？有無濫用或虛報情事？			
其他因應受查核工作項目之特殊性須查核事項：(請查核單位增列)			
審查意見	優 點		
	缺 點		
承辦單位建議事項			
督導單位			承辦單位
簽 名			代表簽名

中華民國 110 年8月24日

臺南市議會第3屆第5次定期會

南議民政字第1100006635號

類別	民政	編號	9	提案 單位	臺南市政府 (原住民族事 務委員會)	中華民國110年4月28日 府原綜字第1100521911號
案由	原住民族委員會核定本市「110年度補助地方政府辦理原住民族部落大學實施計畫」經費新臺幣11萬2,000元整乙案(中央補助)，為爭取時效，謹請貴會同意先行墊付，俾憑辦理後續相關作業事宜，俟111年度總預算時辦理轉正，敬請 審議。					
說明	<p>一、依據原住民族委員會110年3月15日原民教字第1100011840號函辦理。</p> <p>二、本案符合「各機關單位預算執行要點」第44點第4款「經上級政府核定之補助款，所使用之支出。」規定。</p> <p>三、本案相關說明： 本案總經費新臺幣428萬元整(中央補助款248萬元、市配合款180萬元)，其中11萬2,000元(中央補助款)因未及納入本府110年度總預算，為爭取時效，謹請貴會同意先行墊付。</p> <p>四、本案業經本府110年4月6日第485次市政會議審議通過。</p>					
辦法	請貴會同意先行辦理墊付，俟111年度總預算時辦理轉正。					
審查意見	聯席審查意見：同意墊付。					
大會決議	照聯席審查意見同意墊付。					

檔 號：
保存年限：

原住民族委員會 函

地址：24220新北市新莊區中平路439號北棟16樓

承辦人：高元義

聯絡電話：02-89953106

電子郵件：james999@cip.gov.tw

傳真：02-85211593

受文者：臺南市政府

發文日期：中華民國110年3月15日

發文字號：原民教字第1100011840號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：審查意見表、補助經費一覽表及審查意見修正對照表

(110D009203_110D2004741-01.pdf、110D009203_110D2004742-01.pdf、
110D009203_110D2004743-01.odt、110D009203_110D2004744-01.pdf、
110D009203_110D2004745-01.pdf、110D009203_110D2004746-01.pdf、
110D009203_110D2004747-01.pdf、110D009203_110D2004748-01.pdf、
110D009203_110D2004749-01.pdf、110D009203_110D2004750-01.pdf、
110D009203_110D2004751-01.pdf、110D009203_110D2004752-01.pdf、
110D009203_110D2004753-01.pdf、110D009203_110D2004754-01.pdf、
110D009203_110D2004755-01.pdf、110D009203_110D2004756-01.pdf、
110D009203_110D2004757-01.pdf、110D009203_110D2004758-01.pdf)

主旨：檢送「110年度補助地方政府辦理原住民族部落大學實施計畫」審查意見表、審查意見修正對照表及補助經費一覽表各1份，請查照。

說明：

一、本計畫補助款分2期撥付，撥付方式如下：

(一)第1期款：請貴府依審查意見修正申請計畫書，並於110年3月31日前將修正計畫併同修正意見對照表、領據及納入預算證明書送本會申領核定補助總金額30%，函送資料時請先行檢視：

1、修正計畫書及修正對照表須一併檢附電子檔。

2、領據須加蓋關防。



3、納入預算證明如以「擬納入」或「將納入」等文字內容，另請檢附議會同意墊付文件。

(二)第2期款：待第1期款動支達80%後，檢附經費支出明細表、領據、納入預算證明等文件另案向本會掣據請領。

二、本計畫達成指標除開課數及學員人數規定外，其餘如舉辦講師研習課程、開設原住民族書寫符號課程、規劃2~4小時精華課程、培訓數位技能人數及考取證照數等指標，應明確規劃於計畫書中。

三、依據本會「110年度原住民族部落大學補助計畫」已定有申請計畫書撰寫架構，請貴府務必依審查意見及撰寫格式修正計畫書。

四、另109年度計畫成果報告及收支結算表(需主計核章)尚未函報核結之直轄市、縣(市)政府，亦請併本案於110年3月31日前陳報。

正本：基隆市政府、臺北市政府、新北市政府、桃園市政府、新竹縣政府、苗栗縣政府、臺中市政府、南投縣政府、嘉義縣政府、臺南市政府、高雄市政府、屏東縣政府、宜蘭縣政府、花蓮縣政府、臺東縣政府

副本：教育部、本會教育文化處(均含附件)

電 2021/03/24 文
交 08:54 換 章

110年度各地方政府辦理原住民族部落大學補助經費一覽表

單位:新臺幣元

編號	直轄市及縣(市)政府	計畫總經費	基本計畫金額 (佔總額)	其他計畫金額 (佔總額)	社會福利學 習總金額 (佔總額)	特色加值計畫金額						本會補助	發給補助款	中央 補助合計	地方自籌經費 總額	地方自籌經費 佔總額比例
						捐標 一	捐標 二	捐標 三	捐標 四	捐標 五	捐標 六					
1	宜蘭縣政府	6,260,000	2,000,000	800,000	680,000	300,000				500,000		2,860,000	1,400,000	4,260,000	2,000,000	20%
2	臺北市政府	7,680,000	2,000,000	800,000	380,000					500,000		2,480,000	1,250,000	3,680,000	4,000,000	50%
3	臺南市府	4,280,000	1,200,000	500,000	280,000					500,000		1,630,000	850,000	2,480,000	1,800,000	30%
4	屏東縣政府	4,400,000	2,000,000	800,000	450,000				200,000			2,050,000	1,100,000	3,150,000	1,250,000	10%
5	桃園市政府	11,140,000	2,000,000	800,000	940,000	300,000				500,000		3,140,000	1,400,000	4,540,000	6,900,000	40%
6	臺東縣政府	4,900,000	2,000,000	800,000	700,000	300,000						2,650,000	1,150,000	3,800,000	1,100,000	10%
7	臺南市政府	2,800,000	1,200,000	500,000	420,000	300,000	200,000					1,620,000	700,000	2,320,000	480,000	10%
8	臺中市政府	6,961,060	2,000,000	800,000	554,000							2,504,000	1,150,000	3,654,000	3,507,060	50%
9	南投縣政府	5,000,000	2,000,000	500,000	600,000	300,000			200,000			2,260,000	1,100,000	3,360,000	1,640,000	20%
10	苗栗縣政府	3,557,710	1,200,000	500,000	490,000							1,740,000	750,000	2,490,000	1,067,710	10%
11	花蓮縣政府	7,298,000	2,000,000	800,000	700,000			200,000			200,000	2,700,000	1,200,000	3,900,000	3,398,000	10%
12	高雄市政府	5,942,357	2,000,000	800,000	680,000					500,000		2,810,000	1,350,000	4,160,000	1,782,357	30%
13	新竹市政府	6,870,000	2,000,000	800,000	870,000						200,000	2,770,000	1,100,000	3,870,000	3,000,000	40%
14	新竹縣政府	6,460,000	2,000,000	800,000	680,000	300,000	200,000					2,710,000	1,250,000	3,960,000	2,300,000	30%
15	苗栗市政府	3,360,000	1,200,000	500,000	224,000	300,000						1,474,000	750,000	2,224,000	1,136,000	20%
總計		86,909,627	26,800,000	10,200,000	8,548,000	2,100,000	400,000	200,000	400,000	2,500,000	600,000	35,348,000	16,500,000	51,848,000	35,161,627	39.81%

原住民族部落大學補助計畫申請表(修正)

地方政府別：臺南市政府					
110 年度 部落大學名稱	臺南市札哈木部落大學		申請 日期	110 年 3 月 25 日	
計畫名稱	110 年臺南市原住民族部落大學執行計畫				
計畫總經費	新臺幣 4,280,000 元		申請補 助經費	新臺幣 2,480,000 元	
部落大學 基本資料	負責人	白惠蘭		聯絡人	林盛秀玉 李佳濤、劉珈宜
	電話	(O)06-2988018		電話	(O)06- 2991111#8223 、 8970、8952
	預計開班數：25 門				
	預計學分數：50 學分				
	預計選課人數:375 人				
	計畫構想				
<p>一、整體架構：</p> <p>110 年度札哈木部落大學以四大主軸為核心，除以原住民族文化、語言與族群意識為主體課程，並結合本市建置「札哈木 Pakitulu」APP，加強宣傳部落大學資訊的宣傳及線上學習管道，強化都市原住民對自身族群文化意識。並藉由數位型計畫培養族人數位技能與人才，貼近都市文化生活環境，提升就業職能及競爭力，促進就業機會。更納入社會教育學習型計畫，善用政府及公民營社會資源共同推動家庭與親職等五大面向之社會教育，以生活化的講座或活動，增進族人生活知識與智能，營造都市部落共同體概念。本年度亦延續 109 年特色加值型計畫一再度與社區大學多元合作，將富含原住民族文化、主體意識與生態智慧課程導入社區大學。</p> <p>二、基本型課程規劃：分為以下五大學程</p> <p>(一)文化學程－文化傳承、歲時祭儀、生態文化、傳統樂</p>					

舞、文化資產修復等課程。

(二)語文教育學程—族語符號及會話文化書寫、族語故事編寫、族語教材製作等課程。

(三)產業技能學程—傳統技術傳承、創意及文創商品行銷、特色飲食、技藝專業技職證照等課程。

(四)社群教育學程—原住民議題、人權教育、性別、族群主流化、社會關懷、親職教育等課程。

(五)其他學程—通識、大專院校複合式文化技藝及部落推廣課程。

三、數位型：

(一)辦理資訊技能教學，提升原住民族資訊素養、增進族人資訊技能，培養數位人才。

(二)擴展行動教室數位教學，活化族人接觸數位科技的體驗方式，提高族人主動接觸數位資訊及學習的意願。

(三)融入職場活用資訊技巧，輔導認證考照，創造職場就職優勢。

(四)課程針對不同年齡層及職業類別需求規劃不同類型課程。

四、社會教育學習型：以講座、工作坊、研習等形式推動「家庭與親職教育」、「青少年及青少年自主教育」、「性別教育」、「人權與法治教育」、「環境教育」等五大面向之社會教育。

五、特色加值型-與社大多元合作：

(一)透過與社大的合作，讓具有原住民語言文化內涵、技藝或原住民史觀的課程提升能見度，有效且扎實的拓展原住民族群的多元語言文化。

(二)同為終身學習機構，以單位與單位間的合作，部落大學與社區大學資源整合，達成互利互惠的夥伴關係。

(三)課程相互連結，發展更具在地特色的學程，共同培

力實踐社群的社會公民。

(四)延續 109 年度合作方案，開設課程進階班，並提供更多課程供社大選擇開設推廣。

六、預期效益：

(一)量化：

1. 本年度各計畫開課數如下量表，各項計畫仍因應疫情變化，配合本市部落大學防疫措施(附件)，為符合室內安全社交規則，確實做好防疫措施並有效管理各班級人員進出，各計畫辦理人次將依活動場地空間調整。

	開課數	學分數	選課人數	開發新學員
基本型	25/門	50/學分	375/人	75/人(20%)

2.

	開課數	時數	參與人次	考照人次
數位型	7 門	64 小時	90 人以上	10 人以上

3.

社會教育型	場次	時數	參與人次
親職教育培訓課程	1	16H	30
青少年少女自主教 與探索營	1	16H	30
性別教育講座	1	4	30
原住民族人權法治 議題講座	3	2H	60
部大參訪暨環境教 與踏查	1	16H	30
總計			180 人次

4.

	開課數	學分數	選課人數	開發新學員
加值型	2 門 ↑	6 學分 ↑	60 人 ↑	30 人 ↑

	<p>(二)質化：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 部落大學從 101 年迄今，開發傳統技藝師資 50 餘人，除講師自身技藝的傳承，更安排講師學習培育，增進自身的能量，發展多元創意產業，建立在地文化主體意識，成為部落與都市連結的據點。 2. 建立師徒制方式，縮短文化斷層的距離，培育在地人才，讓新一代人才具有自身族群文化的涵養，即便身處都會地區也不忘根本。讓身處都會地區的族人也能汲取來自部落的養分，使傳統技藝在都會區傳揚。 3. 培養學員文化敏感度，透過課程及講座之推進，讓原住民族群的事務成為公共議題，不論身分、族群、性別，關注原住民族群當代的時事與政策，擴大學員對議題的認知與瞭解。培養具「部落意識」的都會原住民，並橫向結合社區大學擴大學員對原住民族議題效應。 4. 部大是個終身學習教育單位，更是推廣原住民族文化，促進族群共榮的平台。不論是質向的扎根或是縱向的拓展，部大都以此為目標前進，建立臺南札哈木部落大學與眾不同的專屬特色。 		
相關附件 (請依序裝定)	1. ■申請表、2. ■年度計畫書、3. ■經費概算表、 4. ■地方政府配合編列補助部落大學經費預算書		
部落大學 負責人	(簽章)	填表人	(簽章)
.....以 下 由 地 方 政 府 填 寫.....			
地方政府編列 配合款經費概 況	■地方政府年度編列經費計新臺幣 180 萬元整。(請務必填寫)		

業務承辦單位：

機關首長：